

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 16 (1898)
Heft: 191

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 24.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

(inkl. Porto)
Schweiz: jährlich Fr. 9, 2^{te} Semester Fr. 5.
Ausland: jährlich Fr. 12, 2^{te} Semester Fr. 12.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 9, 2^e semestre fr. 5.
Etranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 12.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Bern.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédié par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Bern, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Bewilligung zum Mitführen von Waren. — Autorisation à voyager avec des marchandises. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — L'horlogerie au Japon. — Bundesbank. — Internationaler Postverkehr. — Banque de la Confédération. — Trafic postal international.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Bewilligung zum Mitführen von Waren.

Autorisation de voyager avec des marchandises.

Genève. 27 juin. J. Laforge. Montres et bijouterie en or.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 u. 282.)

(L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einbringen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzuzeigen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorgesetztes, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorgesetztes.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizubringen.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous peine de résiliation; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. Konkursamt Stäfa. (991*)

Gemeinschuldner: Kunz, Theodor, Bürstenfabrikant, in Stäfa.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. Juli 1898, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Stäfa.
Eingabefrist: Bis und mit 29. Juli 1898.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (990)

Gemeinschuldner: Ditisheim, Michel Fernand, Inhaber der Firma «F. Ditisheim», Mercerie und Bonneterie en gros, Spitalgasse 30, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Juli 1898, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.
Eingabefrist: Bis und mit 29. Juli 1898.

Kt. Zug. Konkursamt des Kantons Zug. (992*)

Gemeinschuldner: Grob, Theodor, Bäckerei und Mülerei, Frucht- und Mehlhandel, Inhaber der Firma «Theod. Grob», zum Löwen, in Cham.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Juni 1898.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 9. Juli 1898, nachmittags 2 Uhr, im Regierungsgebäude, in Zug.
Eingabefrist: Bis und mit 1. August 1898.

Ct. du Valais. Office des faillites de Sierre. (996/997)

Faillit:
Theytaz, Frédéric, notaire, à Sierre.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 juin 1898.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 9 juillet 1898, à 2 heures de l'après-midi, au bureau de l'office, à Sierre.
Délai pour les productions: 29 juillet 1898.
Borloz, François, charpentier, à Chalais.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 juin 1898.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 9 juillet 1898, à 4 heures de l'après-midi, au bureau de l'office, à Sierre.
Délai pour les productions: 29 juillet 1898.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (995)

Gemeinschuldner: Ellenberger, Jakob, Zimmeregeschäft, Wankdorfweg 5, in Bern (S. H. A. B. 1898, pag. 527).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 9. Juli 1898.

Ct. du Valais. Office des faillites de Sierre. (998)

Failli: Morard, Emmanuel, de Pierre François, Lens (F. o. s. du c. 1897, page 777).
Délai pour intenter l'action en opposition: 9 juillet 1898.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (981/983)

Gemeinschuldner:
Firma Ch. Schrimpf, Badenerstrasse Nr. 87, in Zürich III (S. H. A. B. 1897, pag. 1258).
Gasde, Karl, Schlossermeister, in Zürich III (S. H. A. B. 1897, pag. 325).
Wyler, William, Kleiderhändler, in Zürich III (S. H. A. B. 1898, pag. 207).
Datum des Schlusses: 24. Juni 1898.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (987)

Gemeinschuldner: W^{we} Stocker & Sohn (S. H. A. B. 1898, pag. 241).
Witwe Carolina Stocker, geb. Schwörer (S. H. A. B. 1898, pag. 157), und Josef Stocker, Sohn (S. H. A. B. 1898, pag. 157), in St. Gallen.
Datum des Schlusses: 24. Juni 1898.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Oron. (985)

Failli: Jaccoud, Jules, maréchal, à Chatillens (F. o. s. du c. 1897, page 845).
Date de la clôture: 24 juin 1898.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Vevey. (993)

Failli: Gailloud, Louis, menuisier, à Clarens (F. o. s. du c. 1897, page 1289).
Date de la clôture: 24 juin 1898.

Ct. de Neuchâtel. Office des faillites du Val-de-Travers, à Môtiers. (986)

Failli: Huber, Georg-Gottfried, marchand-tailleur, à Couvet (F. o. s. du c. 1897, page 627).
Date de la clôture: 24 juin 1898.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 267.)

(L. P. 267.)

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (984*)

Gemeinschuldnerin: Firma M. Blesi-Glock, An- und Verkauf von Liegenschaften, in Zürich III (S. H. A. B. 1898, pag. 783).
Datum der Aufhebung der Steigerungsbedingungen: Vom 18. Juli 1898 an, Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 28. Juli 1898, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant des Herrn Jean Ruegg, an der Zurlindenstrasse, in Zürich III.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

- 1) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller an der Marthastrasse, in Zürich III, unter Nr. 1087 für Fr. 74,500 assekuriert; nebst 4 Aren 73,9 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Strassengebiet.
- 2) Ein Wohnhaus mit gewölbtem Keller und Durchfahrt an der Marthastrasse, in Zürich III, unter Nr. 1088 für Fr. 44,000 assekuriert und 3 Aren 20,7 m² Gebäudeplatz, Hofraum und Strassengebiet.
- 3) 81 Aren 8,05 m² Ackerland, die Pünt, auf der Kirchenzelg (im Gemeindegemeinde Albisrieden).

Kt. Bern. Konkursamt Laufen. (980)

Gemeinschuldner: Tschächtelin, Isidor, sel., in Brislach (S. H. A. B. 1898, pag. 689).
Datum der Aufhebung der Steigerungsbedingungen: Vom 21. Juli 1898 an, Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 1. August 1898, nachmittags von 2 Uhr an, in der Wirtschaft Benjamin Burri, Brislach.

Steigerungsgegenstände: (Gemeinde Brislach Nr. 370).

Art, Lage und Ort der Liegenschaften.	Grundsteuer-Schätzung Fr.	Konkurs-Schätzung Fr.
22,91 Aren hinter den Gärten, Wohnhaus, Scheune, Stallung, Haussitz, Hausplatz, Kraut- und Grasgarten	5,730	7,000
Brandversicherung unter Nr. 47: Fr. 7400.		
19,90 Aren Acker hinter dem Bänli	350	250
20,40 Aren Acker im Schellacker	160	120
17,40 Aren Acker mitten auf dem Feld	310	200
14,60 Aren Acker Rothenfluh	190	110
9,10 Aren Bünden Vornattbünden	200	130
7,00 Aren Acker hinter der Mühle	160	110
12,10 Aren Acker Varnistacker	270	200
12,90 Aren Matten vor den Erlen	230	150
25,10 Aren Matten zu Wolfen	320	200
17,10 Aren Matten Mühlematten	380	350
16,35 Aren Matten Mühlematten	360	350
27,15 Aren Acker Hubacker	600	300
11,00 Aren Matten am Laufweg	140	90
16,79 Aren Matten am Köppli	140	80
22,20 Aren Acker hinter den Erlen	280	180
10,70 Aren Acker hinter den Erlen	190	100
10,70 Aren Acker hinter den Erlen	190	100
11,90 Aren Wald in der Winterhollen	90	30
24,85 Aren Acker hinter Augstel	440	250
15,37 Aren Acker im Leuengrund	270	150
23,90 Aren Acker am Pfaffenberg	300	150
9,80 Aren Acker zur Eich ob dem Weg	220	100
Total	11,520	10,700

Kt. Schwyz. Konkursamt Gersau, (988)
auf Verlangen des Konkursamtes Weggis (Luzern).

Gemeinschuldner: Stalder, Alois, Holzhändler, in Vitznau (S. H. A. B. 1898, pag. 623).

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 4. Juli 1898, nachmittags 1 Uhr, beim Holzplatz zur äusseren Säge, in Gersau.

Bezeichnung der zu versteigernden Objekte: Ca. 92 Bäume Laden (Tannen, Eichen, Nussbaum und Eschen), 4 Stück Trämmel, 7—800 Kubikfuss Bauholz. Bedingung: Barzahlung.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 804.)

(L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne. Président du tribunal des Franches-Montagnes (989)
à Saignelégier.

Débitur: Maître, Honoré, cultivateur, à Epiquez.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 6 juillet 1898, dès 10 heures du matin, Hôtel de la Préfecture, à Saignelégier.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 808.)

(L. P. 808.)

Kt. Luzern. Gerichtspräsident von Entlebuch. (994)

Schuldner: Limacher, Josef, August, Oskar und Martha, minderjährige Kinder der Frau Limacher sel., geb. Wermelinger, welche deren Erbschaft angetreten haben, Handlung, in Entlebuch (S. H. A. B. 1898, pag. 720). Datum der Bestätigung: 17. Juni 1898.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1898. 24. Juni. In ihren Generalversammlungen vom 25. April 1897 und 8. März 1898 haben die Aktionäre der **Actiengesellschaft Biene** in Zürich I (S. H. A. B. vom 30. Januar 1896, pag. 111) die Gesellschaftsstatuten revidiert, wonach der citierten Publikation gegenüber als Aenderungen zu konstatieren sind: Ihr Sitz befindet sich in Zürich, im engern Sinne hat ihn der Verwaltungsrat als im Kreis V befindlich bezeichnet. Ihr Zweck ist der Betrieb eines Transportunternehmens auf dem Zürichsee, der Erwerb und die Ausbeutung von Stein- und Sandlagern, sowie der Handel mit Baumaterialien. Das Gesellschaftskapital ist auf Fünfhunderttausend Franken (Fr. 500,000) festgesetzt, eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500 jede, von welchen indessen nur 650 Stück gezeichnet, aber voll einbezahlt sind. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 5 Mitgliedern, vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber, und es führen dessen Präsident oder der Vicepräsident mit je einem vom Verwaltungsrat hiezu bevollmächtigten Prokuristen zu zweien kollektiv die für die Gesellschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies Konrad Schellenberg, der bisherige mit Einzel-Unterschrift eingetragene Präsident, Adolf Franceschetti, von Zürich, in Zürich II, Vicepräsident, Friedrich Zehnder, von Källiken (Aargau) und Gottfried Winkler-Liechti, Sohn, von Zell, letztere beiden Prokuristen, in Zürich V. Die Unterschriften der bisher delegierten Casp. Schnorf und Gottfried Winkler, Vater, sind erloschen. Geschäftslokal: Dufourstrasse 182.

24. Juni. In ihrer Schluss-Generalversammlung vom 27. April 1898 haben die Aktionäre der **Eisenbahnrenten-Bank** in Liq. in Zürich I (S. H. A. B. vom 14. April 1897, pag. 440) die Liquidations-Rechnung abgenommen und die Auflösung der Gesellschaft konstatiert, in welcher Folge hiemit die Firma sowie die Unterschrift des Liquidators Dr. Arthur Meili gelöscht wird.

24. Juni. Die Firma **Frau L. Frei-Messmer** in Zürich V (S. H. A. B. vom 12. Juli 1897, pag. 751) hat ihr Domizil, den Wohnort der Inhaberin und des Prokuristen Friedrich Frei-Messmer und das Geschäftslokal nach Zürich III, Badenerstrasse 246, verlegt.

24. Juni. In ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1898 haben die Aktionäre der **Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft**

(Compagnie suisse de Réassurances) in Zürich II (S. H. A. B. vom 28. Februar 1898, pag. 245) konstatiert, dass die letztpublizierte Emission von 2 Millionen Franken Aktienkapital, eingeteilt in 1000 neue Namen-Aktien à Fr. 2000 stattgefunden hat und an jede derselben 25 % einbezahlt sind.

24. Juni. Inhaberin der Firma **F. Gioira, Granitgeschäft**, in Zürich III ist Friederike Gioira, geb. Stoll, von San Maurizio d'Opaglio (Italien), in Zürich III. Granitgeschäft. Brauerstrasse 101. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Josef Gioira.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1898. 23. Juni. Inhaber der Firma **And. Ernst** in Aarwangen ist Andreas Ernst-Obrist, Bäckermeister, von und in Aarwangen. Natur des Geschäftes: Gross- und Kleinbäckerei und Fabrikation von «Aarwanger-Schnitten».

Bureau Bern.

27. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Staufer & Beck** in Bern (S. H. A. B. Nr. 159 vom 16. Juni 1898, pag. 654) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «G. Staufer».

Inhaber der Firma **G. Staufer** in Bern ist Gottfried Staufer, von Eggwil, in Bern. Natur des Geschäftes: Möbelhandlung. Geschäftslokal: Eidgenössische Bank, Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Staufer & Beck».

27. Juni. Die Firma **F. Ditisheim** in Bern (S. H. A. B. Nr. 6 vom Jahr 1893, pag. 24) wird infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen.

Bureau Biel.

25. Juni. Die Firma **Baugeschäft Schneider** in Biel (S. H. A. B. Nr. 100 vom 8. April 1897) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

25. Juni. Die Gebrüder Hans und Ernst Schneider, von Diessbach bei Büren, Architekten in Biel, haben unter der Firma **Gebr. Schneider** in Biel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1898 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Bauunternehmung. Geschäftslokal: Centralstrasse.

28. Juni. Die Firma **Ed. Dago** in Biel (S. H. A. B. Nr. 149 vom 17. Oktober 1890) hat in die Natur ihres Geschäftes aufgenommen: Représentation et consignation de vins.

Bureau Fraubrunnen.

24. Juni. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Utzenstorf und Umgebung**, mit Sitz in Utzenstorf, hat sich eine Genossenschaft gebildet, welche die möglichste Förderung des landwirtschaftlichen Betriebes bezweckt, ihre Tätigkeit aber auch auf andere Gebiete der Land- und Volkswirtschaft ausdehnen kann. Die dahierigen Statuten datieren vom 27. Februar 1898 und sehen eine unbestimmte Zeitdauer vor. Als Mitglieder der Genossenschaft können durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung handlungsfähige Einwohner von Utzenstorf und Umgebung aufgenommen werden, gegen Zahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 3. Die Mitgliedschaft geht verloren durch schriftliche Austrittserklärung am Ende des Geschäftsjahres mit 3 monatlicher Kündigungsfrist, durch Verlust des Aktivbürgerrechts, bei Todesfall und durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung wegen nicht Erfüllung der schuldigen Verbindlichkeiten gegenüber der Genossenschaft u. s. w. Austretende Mitglieder verlieren jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen, bei Todesfall die Erben, insofern sie nicht die Mitgliedschaft wünschen. Die Mitglieder der Genossenschaft haften solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht hinreicht. Aus Eintrittsgeldern, Provisionen und Bussen wird ein Reservefonds gebildet, dessen Höhe durch die Genossenschaft bestimmt wird. Das bei einer ev. Auflösung vorhandene Vermögen wird soweit nötig liquidiert und nach freier Wahl der auflösenden Versammlung verwendet. Organe der Genossenschaft sind: a. die Genossenschaftsversammlung; b. der Vorstand, bestehend aus Präsident, Vice-Präsident, Kassier, Sekretär und 3 Beisitzern, welche alle von der Genossenschaftsversammlung auf 3 Jahre gewählt werden; c. die Rechnungsprüfungskommission. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich. Namens desselben zeichnen der Präsident, der Vice-Präsident und der Sekretär kollektiv zu zweien. Als Vorstand wurde in der Genossenschaftsversammlung vom 27. Februar 1898 gewählt: Präsident: Jakob Hofer, Felixen sel., Landwirt, in der Altwyden, von und zu Utzenstorf; Vice-Präsident: Fritz Ursenbacher, Johann Ulrichs, von Heimiswyl, Brennermeister und Landwirt in Utzenstorf; Kassier: Niklaus Anderegg, Niklausen, von Koppigen, Landwirt in der Altwyden zu Utzenstorf; Sekretär: Fritz Grädel, Andreas sel., von Huttwyl, Lehrer in Utzenstorf; Beisitzer: 1) Jakob Gruber, Jakobs, von Bätterlikon, Landwirt in der Altwyden zu Utzenstorf; 2) Jakob Vögeli, Nikl. sel., von Grafenried, Gutsbesitzer in Wyler; 3) Franz Schneider, Joh. Jakobs, von Koppigen, Gutsbesitzer in Ziebach. Als rechtsverbindliches Organ für die Publikationen der Genossenschaft ist der Anzeiger von Utzenstorf u. s. w. bestimmt worden.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1898. 25. Juni. Die unter der Firma **A. Gebhardt, Filiale Schwyz**, Buchhandlung, in Schwyz bestehende Zweigniederlassung (S. H. A. B. Nr. 45 vom 1893, pag. 344, und Nr. 115. vom 22. April 1896, pag. 474) wird infolge Verzichtes des Inhabers auf 30. Juni 1898 aufgehoben.

25. Juni. Inhaber der Firma **Ad. Meyer** in Brunnen ist Adolf Meyer, von Grosswangen (Luzern), wohnhaft in Brunnen. Natur des Geschäftes: Steinfabrik und Baumaterialien.

25. Juni. Inhaber der Firma **Joh. Schweizer** in Altendorf ist Johannes Schweizer, von Dietikon (Zürich), wohnhaft in Altendorf. Natur des Geschäftes: Bäckerei.

25. Juni. Inhaber der Firma **Vecchi Constantin** in Siebnen-Galgenen ist Constantin Vecchi, von Scandiano (Italien), wohnhaft in Siebnen-Galgenen. Natur des Geschäftes: Baugeschäft.

Glarus — Glaris — Glarona

1898. 24. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bartholome Jenny & Co** in Ennenda (S. H. A. B. Nr. 47, II. Teil, vom 2. April 1883, pag. 359; Nr. 61 vom 15. Juni 1887, pag. 478; Nr. 84 vom 10. April 1891, pag. 345) ist Jakob Jenny-Studer ausgetreten; dagegen ist in dieselbe eingetreten Daniel J. Jenny, von Ennenda, in Glarus. Die Gesellschaft, nunmehr bestehend aus Fridolin Jenny-Staub, Barth. Jenny-Trümpy, Daniel Jenny-Jenny, Adolf Jenny-Trümpy, Heinrich Trümpy-Aebli und Daniel J. Jenny, ändert ihre Firma ab in **Barth. Jenny & Co**. Zur Führung der Unterschrift ist jeder der genannten Gesellschafter befugt.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1898. 24. Juni. Die Firma **Fritz Zwenger** in Basel (S. H. A. B. Nr. 260 vom 15. Oktober 1897, pag. 1065) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

24 Juni. Albert Meier, von und in Basel, und Ludwig Martin Nass, von Hünigen (Elsass), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Meier & Nass** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 20. Juni 1898 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Baugeschäft. Geschäftslokal: Marktasse 3.

25 Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Münch & Mändler** in Basel (S. H. A. B. Nr. 136 vom 2. Mai 1898, pag. 561) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Mändler & Ohm».

25 Juni. Karl Robert Mändler, von Reutlingen (Württemberg), wohnhaft in Basel, und Fritz Uhm, von Binzen (Baden), wohnhaft in Binzen, haben unter der Firma **Mändler & Ohm** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 8. Juni 1898 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Münch & Mändler» übernommen hat. Natur des Geschäftes: Trikotwarenfabrik, Aeschenvorstadt 34.

25 Juni. Inhaber der Firma **G. Hauenstein** in Basel ist Friedrich Gottlieb Hauenstein, von Degerfelden (Aargau), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Agentur für Acetylengas-Apparate, Eisen, Metalle und Eisenwaren, Maschinen und Werkzeuge. Geschäftslokal: Heuberg 14.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1898. 23. Juni. Inhaber der Firma **Giovanni Bertoldo Weinhandlung** in Thal ist Giovanni Bertoldo in Thal. Weinhandlung. Feldmoos-Thal.

23. Juni. Inhaber der Firma **August Mattle** in Ragaz ist August Mattle, von Oberriet, in Ragaz. Bäckerei und Konditorei. Dorf Ragaz.

23. Juni. Die Firma **U. Dudly, Arzt z. Badhof** in Rorschach (S. H. A. B. vom 19. Dezember 1890, Nr. 184, pag. 884) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wittve Rosina Dudly, von Flawil, in Rorschach, und Arnold Dudly, von Flawil, in Genua, haben unter der Firma **Wittve Dudly u. Sohn** in Rorschach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1898 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma U. Dudly, Arzt z. Badhof übernimmt. Hôtel, Pension und Badanstalt. Zum Badhof.

23. Juni. Folgende drei Firmen, alle mit Sitz in Rorschach, werden von Amteswegen gestrichen:

P. Faller-Routty (S. H. A. B. vom 2. März 1883, Nr. 29, pag. 217). Tod des Inhabers.

Hotel u. Restaurant Stierlin (S. H. A. B. vom 16. Dezember 1895, Nr. 307, pag. 1283). Wegzug der Inhaberin.

Frau Schönholzer-Fuchs (S. H. A. B. vom 22. Mai 1890, Nr. 77, pag. 441). Verkauf und Wegzug der Inhaberin.

Aargau — Argovie — Argovia

Besirk Rheinfelden.

1898. 24. Juni. Aus dem Vorstand der Aktiengesellschaft unter der Firma **Kraftübertragungswerke Rheinfelden** mit Sitz bei Rheinfelden (Grossherzogtum Baden) und Filiale in Rheinfelden (S. H. A. B. 1895, pag. 780 und 1898 pag. 222) ist der Direktor Leopold Aschenheim in Berlin ausgeschieden, dessen Unterschrift somit erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1898. 23. Juni. Unter dem Namen **Wasserversorgung Berlingen** gründet sich, mit dem Sitze in Berlingen, eine Genossenschaft, welche zum Zwecke hat, Berlingen mit gutem Quellwasser für den Gebrauch in Haus und Oekonomie zu versorgen, eventuell auch für technische, motorische und Feuerlöschzwecke. Die Statuten sind am 9. Juni 1898 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft wird jeder Wasserbezüger und Unterzeichner der Genossenschaftstatuten. Alle Mitglieder haben gleiche Rechte und Pflichten und sind solidarisch haftbar für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Das Recht der Mitgliedschaft und allfällige Ansprüche an die Genossenschaft verwirkt, wer durch Zweidrittelmehrheit der Genossenschafter wegen Zuwiderhandelns gegen ihre Statuten oder Verordnungen aus der Genossenschaft ausgestossen wird. Einem freiwilligen Austritte hat eine jährliche Kündigung voranzugehen. Die von den Genossenschaftern zu leistenden jährlichen Beiträge, sowie ein eventuelles Eintrittsgeld werden durch die Generalversammlung festgesetzt. Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung, b. ein Vorstand bestehend aus 3 Mitgliedern, als Präsident, Sekretär und Quästor. Der Präsident führt kollektiv mit je einem andern Mitgliede des Vorstandes die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen schriftlich. Auf Verlangen von $\frac{1}{2}$ der Genossenschafter müssen die Statuten zur Revision gebracht werden. Präsident des Vorstandes ist Adolf Naegeli, Sekretär Otto Brugger und Quästor Jacob Meier, alle von und wohnhaft in Berlingen.

24. Juni. Inhaber der Firma **Emil Wettstein** in Hosenruck-Wuppenau ist Emil Wettstein, von Maur (Zürich), wohnhaft in Hosenruck. Käsefabrikation.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona.

1898. 27. giugno. Proprietaria della ditta individuale **Manni Cristina**, in Bellinzona, è Cristina Manni moglie di Alessio, nata Vincenti fu Antonio, di Massina (Provincia di Novara, Italia), domiciliata in Bellinzona, ed agente col consenso del marito. Ditta incominciata col 1° febbraio 1898. Genere di commercio: Mercerie e commestibili.

Ufficio di Locarno.

25 giugno. La ditta **Buetti Pietro fu Pietro**, in Locarno (F. u. s. d. c. del 28 maggio 1893 e 6 agosto 1896, n° 220, pag. 908), è cancellata pel decesso del titolare.

25 giugno. Giuseppe Conca di Giuseppe, di Bellano (Provincia di Como), domiciliato in Locarno, e Angelo Gerla fu Napoleone, di Milano, domiciliato a Locarno, hanno costituito in Locarno, a datare dal 1° maggio 1898, una società in nome collettivo colla ragione sociale **Conca e Gerla successori e Pietro Buetti** con sede in Locarno. Genere di commercio: Fabbricatori di mobili e vendita di cornici dorate.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

1898. 24 juin. Henri-Ulysse Jeanneret-Gris, fils de Alfred, du Locle et de la Chaux-du-Milieu, et Samuel Guinaud, fils de Jean-Jacques-Jules, des Breneys, tous deux fabricants d'horlogerie, domiciliés aux Geneveys-sur-Coffrane, ont constitué entre eux, sous la raison sociale **Guinaud et Jeanneret**, une société en nom collectif dont le siège est aux Geneveys-sur-Coffrane, et qui a commencé ses opérations le 31 mai 1898. Genere de commerce: Fabrication d'horlogerie en tous genres, spécialité de genre Roskopf. Bureaux aux Geneveys-sur-Coffrane.

Genf — Genève — Ginevra

1898. 24 juin. Le chef de la maison **Jean Amacher**, aux Eaux-Vives, commencée ce jour, est Jean Amacher, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives. Genere d'affaires: Entreprise générale de pompes funèbres, à l'enseigne «La Cosmopolite». Locaux: 32, rue Jean-Charles.

24 juin. Le chef de la maison **Ch. Keller**, à Genève, recommencée en mars 1898, est Charles-Albert Keller, de Genève, y domicilié. Genere d'affaires: Représentant d'agents de change. Bureaux: 12, Rue de Hollande.

24 juin. Aux termes de la publication qui en a été faite dans le journal d'annonces légales «Les Petites Affiches Lyonnaises et Départementales», publié à Lyon, en date du 5 avril 1898, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Franco-Suisse d'Electro-Chimie**, une société anonyme qui a son siège principal à Lyon, dans les bureaux de MM. Buffaud et Tavian, 27, rue de l'Hôtel-de-Ville, et qui a établi, à la même date, comme siège d'exploitation, une succursale sur la commune de Satigny (Genève). Cette société a pour objet la création et l'exploitation immédiate d'une usine de produits électro-chimiques en Suisse, la création et l'exploitation d'une ou de plusieurs fabriques de produits électro-chimiques en France, en Suisse ou dans tout autre pays et, en général, toutes opérations commerciales, industrielles, minières et financières pouvant se rattacher directement ou indirectement aux industries électriques, électro-chimiques et électro-métallurgiques, le tout défini en détail par l'article 3 des statuts. Sa durée est fixée à 30 années à compter du jour de sa constitution définitive. Le capital social est fixé à la somme de quatre cent mille francs (fr. 400,000), divisé en 800 actions nominatives de 500 francs chacune. La société est administrée par un conseil de trois membres au moins et de sept au plus, pris parmi les actionnaires. Ce conseil peut déléguer ses pouvoirs, en tout ou partie, à un ou plusieurs directeurs qui peuvent être étrangers à la société. Les statuts ne prévoient pas d'autres formes de publications que celles relatives aux convocations d'assemblées d'actionnaires, lesquelles se font par avis insérés dans un journal de Lyon ou par lettres adressées aux actionnaires. Par contre, les publications qui peuvent intéresser les tiers en Suisse se feront par insertions dans la Feuille d'avis officielle de Genève ou un des journaux de Genève ou de la Suisse, au choix de la direction. Usant des pouvoirs réservés par les articles 25 et 30 des statuts, le conseil d'administration a, dans sa séance du 24 mai 1898, délégué tous les pouvoirs nécessaires à la direction de la société, à l'un de ses membres, Jean-Claude Thibaud, architecte-paysagiste, domicilié à Thônex (Genève). Ce dernier engage valablement la société, tant pour le siège central que pour la succursale de Satigny. Bureaux et usines à Satigny, au lieu dit: «Le Canada».

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn.

1898. 25. Juni. **Joseph Vogel**, geboren den 6. Dezember 1842, Fuhrhalter, in Solothurn (S. H. A. B. 1883, pag. 36), wird infolge Ablebens gestrichen.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

L'horlogerie au Japon.

Nous donnons ci-dessous en traduction le chapitre du rapport annuel sur le Japon concernant spécialement l'horlogerie, que nous venons de recevoir de notre consul général à Yokohama, M. le Dr. Paul Ritter.

Le commerce de l'horlogerie a été très lucratif aussi, en 1897, et peut se comparer à celui de l'année précédente. L'importation, estimée d'après la valeur, a surpassé même de 2% environ celle de 1896, tandis que le nombre des pièces importées est, par contre, inférieur de $12\frac{1}{2}\%$ à celui de l'année précédente. La valeur moyenne des montres importées a donc augmenté de $14\frac{1}{2}\%$ environ. Contrairement à ce qui s'est passé précédemment, cette augmentation n'a pas été motivée par la différence du change, puisque la valeur du yen n'a pas été soumise, en 1895 et 1896, à d'importantes fluctuations, mais a eu pour cause une diminution dans l'importation des montres à bas prix. L'on se souviendra que, peu après la guerre, tous les reliquats imaginables qui étaient en dépôt ont été introduits au Japon. Ceci a cessé dès lors, et l'on n'achète plus que des marchandises bien conditionnées.

La statistique officielle n'est toutefois réellement exacte qu'en ce qui concerne la valeur déclarée; il n'en est pas ainsi, malheureusement, pour le nombre des pièces. Un contrôle de l'importation journalière à Yokohama diffère, dans une très large mesure, du résultat annuel tel qu'il est fixé officiellement. Le nombre des montres correspondant au chiffre des droits de douane est, en effet, bien inférieur à celui qui est indiqué de source officielle. Il arrive fréquemment, dans la liste journalière d'importation, que l'on indique, par exemple, 100 douzaines au lieu de 100 pièces, ou que l'on écrive un zéro de trop; il faut admettre, en conséquence, que le statisticien a transcrit ces erreurs dans la statistique annuelle sans être arrêté par la donnée de la valeur qui figurait en regard du poste dont il s'agit. Ces erreurs, en ce qui concerne Yokohama, dépassent le 6% du nombre des pièces importées, et comme il est permis d'admettre que le contrôle n'est pas mieux dressé à Kobé, on peut en conclure que les montres importées au Japon en 1897 ont été supérieures en qualité de 20%, en tout cas, à celles qui l'ont été en 1896. Disons en passant que des erreurs de cette importance sont survenues très rarement au cours des années précédentes.

La cause en est due à un grand mouvement dans le personnel des fonctionnaires administratifs dont les effets se font sentir non seulement sur les douanes, mais aussi sur les postes et la police.

Le genre des montres importées se décompose comme suit si l'on prend pour base le port d'importation de Yokohama et les entrées journalières:

Montres, boîtes en or	$3\frac{1}{2}\%$ du total des montres importées.
» » plaquées or	2%
» » en argent	$74\frac{1}{2}\%$
» » en métal	$21\frac{1}{2}\%$
» » en acier	$1\frac{1}{2}\%$

Les montres en or et plaquées or sont presque sans exception des sa-vonnets à double cuvette (glace sous cuvette).

Les montres en argent, métal et acier sont en grande majorité des Lé-pines à cuvette glace. Les cuvettes de métal ont fort peu de requise pour les Lé-pines. L'on n'achète plus de montres à clef.

Les montres importées sont en général plus petites que celles qui l'étaient précédemment. Tandis que l'on préférait, autrefois, les dimensions de 21^{mm}, 22^{mm}, 23^{mm} et parfois 24^{mm}, on recherche aujourd'hui les dimensions de 19^{mm}, 20^{mm}, et 21^{mm}, rarement celle de 22^{mm}. On arrive même à placer des montres de 18^{mm}, tandis qu'il est très difficile de vendre sans perte celles qui atteignent les dimensions de 23^{mm} et 24^{mm}.

Cette transformation du goût japonais a permis à certains industriels qui n'étaient pas outillés pour fabriquer des montres si grandes, de faire des affaires avec le Japon, ce dont ils devaient s'abstenir jusqu'ici. Différentes espèces de montres patentées de 19^{me} ont ainsi été introduites sur le marché japonais où elles étaient inconnues parce qu'elles ne possédaient pas les dimensions que les Japonais recherchaient exclusivement autrefois. Un choix plus varié dans la marchandise excite naturellement aussi le désir d'acheter. Cette transformation sera saluée avec satisfaction par les intéressés suisses qui fabriquent de telles spécialités.

Quiconque désire conclure des affaires avec le Japon doit, cela va sans dire et au préalable, se rendre un compte minutieux des exigences des Japonais. Ceux-ci demandent, par exemple, pour de simples montres de métal à bon marché, des cadrans très soignés (comme pour les chronographes), ce qui n'est pas d'usage en Europe pour les montres ordinaires. La vente des montres pour dames (14^{me}, 15^{me}) est peu importante; l'on arrive, toutefois, à en placer un certain nombre.

Comme l'indique le tableau ci-dessus, les montres d'argent occupent toujours le premier rang et parmi celles-ci les Lépines ancre à bon marché (ancré à 1/4 environ) et les Lépines cylindre à 1/4 ont le plus fort débit.

Les montres en métal sont en majorité des Lépines cylindre, dont la vente ne procure pas de très grands profits.

Les montres plaquées or sont importées, comme précédemment, d'Amérique et ne s'achètent que conditionnées d'après les modèles américains.

Les montres à boîtes d'acier ont été introduites en 1897 en assez grande quantité, 4,000 environ; leur consommation paraît vouloir s'accroître encore. Cela dépend beaucoup de la question de savoir combien de temps ces montres peuvent être portées avant que la boîte noire ne tourne au blanc.

La statistique suivante, comprenant les cinq dernières années, témoigne que la Suisse a maintenu son rang parmi les pays qui importent des montres au Japon.

Importation de montres au Japon,

A. D'après le nombre des pièces.

	1897	1896	1895	1894	1893
Suisse	274,103	307,991	161,198	60,266	86,713
Allemagne	5,379	15,589	7,701	11,694	3,694
France	7,800	4,620	9,358	3,238	10,243
Etats-Unis d'Amérique	18,469	22,627	9,002	2,972	2,406
Grande-Bretagne	140	26	704	102	691
Autres Etats	8	12	769	—	—
	305,894	348,815	188,722	78,272	108,747
Quote part de la Suisse	89 %	88 %	86 %	77 %	83 %

B. D'après la valeur en Yen japonais.

	1897	1896	1895	1894	1893
Suisse	1,631,984	1,661,871	792,988	351,847	456,170
Allemagne	11,492	25,837	16,340	12,637	3,983
France	96,160	19,154	41,055	16,692	40,795
Etats-Unis d'Amérique	219,221	188,894	59,220	23,729	20,074
Grande-Bretagne	2,951	2,074	9,533	741	2,104
Autres Etats	6	150	3,886	—	—
	1,901,813	1,897,480	923,022	404,646	523,126
Quote part de la Suisse	87 %	87 %	86 %	87 %	85 %

Disons pour mémoire que dans cette statistique, comme dans celles qui l'ont précédée, figurent sous la rubrique *Allemagne* et comme montres de poche un grand nombre de réveil-matin à bon marché. De là provient la valeur moyenne invraisemblable de \$ 2,12 à \$ 1,08 par pièce.

L'importation des montres pour 1897 se répartit comme suit entre les différents ports: Yokohama 210,885 pièces d'une valeur de \$ 1,394,894, Kobe 94,823 pièces d'une valeur de \$ 505,395, Nagasaki 182 pièces d'une valeur de \$ 1,509, autres ports 4 pièces d'une valeur de \$ 15, total 305,894 pièces d'une valeur de \$ 1,901,813.

A cela vient s'ajouter la production de la *Osaka Watch Company*, qui s'est élevée en 1897 à 2500 montres, la plupart en argent. Cette société a fabriqué, depuis sa fondation, un chiffre total de 10,000 montres, au plus. Cette quantité est insignifiante en regard de celle de l'importation et ne s'augmentera pas en 1898, car, au moment de la rédaction du présent rapport, la fabrique chôma presque complètement. Celle-ci importe d'Amérique et depuis un an des mouvements et boîtes de 16^{me}. Les montres conditionnées de cette façon sont néanmoins plus chères que les montres américaines et ne sont naturellement pas supérieures comme qualité. La fabrique a éprouvé à ses débuts d'importants dommages. L'assemblée générale, convoquée en août 1897, décida, en vue de donner à l'entreprise une nouvelle impulsion, d'élever les actions de \$ 50 à \$ 75 et d'exiger un versement immédiat de \$ 5 par action. L'encaissement des 20 yen restant à payer par action n'aura pas lieu sans grandes difficultés, car les actionnaires perdent de plus en plus l'espoir en la réussite de l'entreprise et s'efforcent même de se débarrasser de leurs actions à n'importe quel prix. L'importation n'a donc, pour longtemps encore, aucun danger à redouter de ce côté-là.

La fabrique de *Tokio*, dont il a été fait mention dans mon précédent rapport, qui doit être dirigée par des Japonais ayant fait leur apprentissage en Suisse et livre des montres conformes aux modèles suisses, n'a pas encore son installation mécanique complète. Elle possède une chaudière de cinq chevaux-vapeur, une machine pour la fabrication des boîtes de montres et quelques autres pour la confection des pivots, roues, ponts, vis, etc. Cet établissement, depuis sa fondation, soit depuis 4 ans, n'a fabriqué aucune montre et doit être envisagé plutôt comme une école d'horlogerie où une vingtaine environ de jeunes gens sont aujourd'hui occupés. Cette fabrique devra, du reste, comme celle d'Osaka, importer une quantité de pièces détachées de montres et à teneur du nouveau traité, acquitter des droits de douane très élevés sur cet article, considéré comme article de luxe. Les pièces détachées, comme les montres terminées, sont soumises, en effet, au droit de 25 % ad valorem. Il est donc à espérer que cette nouvelle concurrence n'affectera pas trop les prix des montres suisses.

Disons encore que ces deux établissements travaillent exclusivement avec un personnel japonais. La *Osaka Watch Company* a congédié son directeur ainsi que ses ouvriers américains.

On appréciera le mieux l'activité de la production horlogère indigène en comparant la quantité des pièces détachées qui sont importées au Japon à celle des montres importées durant la même période.

Il a été importé dans les cinq dernières années:

Montres	Parties détachées de montres
Yen	Yen
1897: 1,901,813	88,231 = 4,64 % de la valeur des montres
1896: 1,897,480	99,191 = 5,23 % " " " " "
1895: 928,022	48,916 = 5,30 % " " " " "
1894: 404,646	28,570 = 7,08 % " " " " "
1893: 523,126	20,311 = 3,88 % " " " " "

Cette table fournit la preuve que, en 1893, alors qu'il n'existait encore aucune fabrique de montres au Japon, la valeur des parties de montres importées n'ascendait qu'à 3,88 % de celle des montres importées en même

temps. En 1894, année de la fondation de la fabrique de montres d'Osaka, le pour cent atteignit le 7,08 %. Il a toujours diminué dès lors. En 1897, il était encore de 4,64 %, c'est-à-dire supérieur de 0,76 % à celui de 1893. Si l'on admet que le 3,88 % importé en 1893 suffisait à la réparation des montres importées durant cette période, la plus value de 0,76 % (valeur \$ 14,463) importée en 1897 constituerait la quantité nécessaire à la consommation de l'industrie horlogère japonaise.

Parmi les parties importées figurent en assez grande quantité les boîtes de montres, bien que celles-ci soient, dans la règle, fabriquées au Japon. L'importation de cet article cessera complètement, il va sans dire, à l'entrée en vigueur du nouveau tarif douanier puisque, pour leur fabrication, la valeur du métal joue le rôle essentiel et que le travail lui-même n'est ni très compliqué, ni très cher.

Les Etats-Unis d'Amérique ont la part du lion dans l'importation des pièces détachées; ils pourvoient naturellement, avant tout, aux besoins de la fabrique d'Osaka qui ne fabrique que des montres américaines. En 1897, les Etats-Unis ont importé cet article au Japon pour une valeur de \$ 51,596, tandis que l'importation suisse n'a été que de \$ 21,415. Comme, d'autre part, la fabrique d'Osaka ne peut avoir consommé plus de 1/3 du matériel importé, l'on doit en conclure que les Américains livrent une quantité plus considérable de pièces détachées servant à la réparation des montres suisses que la Suisse elle-même. L'importation des montres américaines ne constitue, en effet, que le 6 1/4 % en ce qui concerne le nombre des montres et le 13 1/2 % en ce qui concerne la valeur de l'importation suisse et ne consomme, en conséquence, qu'une fort minime partie des pièces de montres détachées.

Il y a lieu d'insister sur le fait qu'en 1896 la différence entre les importations américaine et suisse n'était pas très considérable: l'Amérique \$ 45,749, la Suisse \$ 47,870. A quoi donc attribuer le fait que la Suisse pouvait en 1896 concourir encore avec l'Amérique tandis que cela n'était plus le cas en 1897, si non à l'activité plus efficace déployée par les Américains ou à de grandes réductions de prix de leur part. Si cet article n'a pas une importance capitale aujourd'hui, il l'acquerra certainement dans la suite. Puissent, en conséquence, les fabricants suisses lui consacrer leur attention.

Les gains réalisés sur le commerce horloger en 1898 seront, présume-t-on, inférieurs à ceux de 1897. L'argent ne circule pas, mais est placé dans des entreprises industrielles. Les emprunts de guerre sont en grande partie impayés encore, attendu que l'indemnité de guerre versée par la Chine a servi presque exclusivement jusqu'ici à l'augmentation de la marine de guerre du Japon. Les négociants japonais ont la plus grande peine du monde à obtenir des prêts de leurs banquiers. Les achats sont, en conséquence, modestes et les Japonais hors d'état de faire des provisions de marchandises en vue des nouveaux droits. Il est à présumer qu'au moment de l'entrée en vigueur du nouveau tarif les négociants européens au Japon auront en dépôt une telle quantité de marchandises, qu'au début il ne pourra se produire qu'un faible renchérissement. Les hauts prix ne seront ainsi atteints que successivement. L'importation languira un certain temps et jusqu'au moment où les provisions auront été vendues, pour se limiter ensuite au strict nécessaire. Tandis que les chiffres d'importation pour 1898 seront considérables encore, ceux pour 1899 diminueront très fortement. Ce qui s'est produit en 1894, non pas à la suite de la guerre, mais à la suite de la dépréciation de l'argent en 1893, se reproduira probablement aussi en 1899 en raison de l'élévation des tarifs: les Japonais commenceront par se révolter contre les prix majorés et ne s'y accoutumeront que petit à petit.

Pour dire un mot encore au sujet des maisons d'importation établies au Japon, l'on ne peut se dissimuler que le nouveau tarif avec ses droits élevés affectera péniblement le commerce des montres, car payer annuellement un demi-million de yen de plus que précédemment pour droits de douane et sur un seul article, n'est pas une bagatelle; on ne doit, cependant, pas voir les choses trop en noir en ce qui concerne cette branche de notre commerce au Japon. De nouveaux chemins de fer sont projetés dans tout le pays; on place des rails à Formose et en Corée et chaque nouvelle voie ferrée crée pour nos montres de nouveaux débouchés. Quiconque veut utiliser le chemin de fer a besoin d'un billet et d'une montre!

Verschiedenes. — Divers.

Bundesbank. Der Bundesrat bat am 28. Juni die Expertenkommission für ein Bundesbankgesetz bestellt aus den Herren: Ständerat von Arx in Olten; A. Bürke-Müller, Vicepräsident des Verwaltungsrates des schweizer. Bankvereins, in St. Gallen; Nationalrat Cramer-Frey in Zürich-Engel; Dubois, Direktor der Neuenburger Kantonalbank, in Neuenburg; F. Frey, Direktor der Bank in Basel; Dr. Julius Frey, Vicedirektor der schweizer. Kreditanstalt, in Zürich; Nationalrat Gaudard in Vevey; Nationalrat Heller in Luzern; Nationalrat Hirter in Bern; Ständerat Isler in Aarau; Nationalrat Köchlin in Basel; Ernest Pictet, Präsident des Verwaltungsrates der Genfer Handelsbank; Ständerat Reichlin in Schwyz; Ständerat Scherb in Bern; Schmid-Ronca, Bankier, in Luzern; und Nationalrat Thérulaux in Fribourg.

Internationaler Postverkehr. Die Gesandtschaft von Peru in Lausanne bat namens ihrer Regierung dem Bundesrat mit Note vom 31. Mai 1898 den Beitritt der Republik Peru zu den Uebereinkommen betreffend die Einführung von Identitätsnachweisen im internationalen Postverkehr und betreffend die postalische Besorgung von Abonnements auf Zeitungen und andere periodische Veröffentlichungen angezeigt. Den Regierungen der beteiligten Länder wird hievon Mitteilung gemacht.

Banque de la Confédération. La commission d'experts chargée d'étudier un projet de loi pour une banque de la Confédération a été constituée le 28 juin ct. ainsi qu'il suit: MM. von Arx, député au conseil des états, à Olten; Bürke-Müller, A., vice-président du conseil d'administration de l'Union des banques suisses, à St-Gall; Cramer-Frey, conseiller national, à Engel-Zürich; Dubois, directeur de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel; Frey, F., directeur de la Banque à Bâle; Frey, Jules, Dr, sous-directeur de l'Institut de crédit suisse, à Zürich; Gaudard, conseiller national, à Vevey; Heller, conseiller national, à Lucerne; Hirter, conseiller national, à Berne; Isler, député au conseil des états, à Aarau; Köchlin, conseiller national, à Bâle; Pictet, Ernest, président du conseil d'administration de la Banque du commerce, à Genève; Reichlin, député au conseil des états, à Schwyz; Scherb, député au conseil des états, à Berne; Schmid-Ronca, banquier, à Lucerne; Thérulaux, conseiller national, à Fribourg.

Traffic postal international. Par note datée du 31 mai dernier, la légation du Pérou en Suisse a informé le conseil fédéral de l'adhésion de son pays aux arrangements conclus à Vienne le 4 juillet 1891 et concernant: 1) l'introduction des livrets d'identité dans le trafic postal international; 2) l'intervention de la poste dans les abonnements aux journaux et aux publications périodiques.

Insertionspreis:
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Konsumverein Zürich.

Generalversammlung.

Die Mitglieder des Konsumvereins Zürich werden hiemit zur ersten ordentlichen Generalversammlung des Jahres 1898 auf Sonntag, den 3. Juli, nachmittags 2 Uhr, ins alte Schützenhaus in Zürich eingeladen.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung vom Jahre 1897 und Festsetzung der Dividende.
 - 2) Bericht und Anträge der Rechnungsprüfungskommission.
 - 3) Antrag und Kreditbegehren des Verwaltungsrates betr. Errichtung einer Neubau an Stelle des alten Schützenhauses.
 - 4) Bericht über den Gang des Geschäftes.
- Die Teilnehmer haben beim Eintritt in den Saal die Aktientitel als Ausweis der Stimmberechtigung vorzuweisen.
Zürich, den 23. Juni 1898.

Der Präsident der Generalversammlung:

(710)

M. Wettstein:

NB. Der Bericht der Rechnungsprüfungskommission liegt bei der Kasse des Vereins, Waisenhausgasse Nr. 10 zur Einsicht auf.

Sommaton en vue d'annulation de carnets d'épargne.

Les carnets d'épargne délivrés par la Caisse d'Epargne de Porrentruy, sous n° 8669, fol. 599, à Joseph Barnabé, fils de François et Justine née Pernez, et n° 10016, fol. 3850, à Alphonse Barnabé, fils François, du Lutran, demeurant les deux à Chavannes-sur-l'Etang (Alsace), (Schaftaatt am Weiher, Bezirk Ober-Elsass) étant égarés, seront annués si, dans les 8 jours après la troisième publication des présentes dans la Feuille officielle du Jura et dans la Feuille officielle suisse du commerce, il n'est pas formé opposition par les personnes qui se croiraient intéressées à le faire, par écrit soit auprès du caissier de l'établissement débiteur, soit auprès de l'avocat soussigné.

Faute d'opposition dans le délai fixé, il sera délivré aux bénéficiaires de nouveaux carnets au lieu et place des anciens annulés.

Porrentruy, le 23 juin 1898.

(711^a)

Au nom de Joseph et Alphonse Barnabé:

Permis

Otto Schmid, avocat.

Le Président du Tribunal:

E. Villemin.

Au nom de la Caisse d'Epargne de Porrentruy,

Le Caissier: E. Schmider.

Stempel

aus Kautschuk und Metall
M. MEMMEL SOHN, BASEL

Katalog franko an jedermann
Bronzene Medaille für Kautschuk-Stempel
(842^{te}) und -Typen
Schweizer. Landes-Ausstellung Genf 1896
Patent  Nr. 1227 für Stempel-Typenhalter

Eidgenössische Bank, Comptoir Basel

(Aktiengesellschaft).

(705^a)

Wir sind Abgeber von

3³/₄ 0/0 Kassa-Obligationen unserer Bankal pari auf drei Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.¹

Sihlthalbahn.

Verzinsung des Obligationenkapitals.

Der pro 30. Juni 1898 fällige Zinscoupon Nr. 14 unserer Obligationen wird spesenfrei eingelöst bei der Kasse der Tit. Aktiengesellschaft Leu & Co in Zürich. (OF 6003)

Zürich, den 13. Juni 1898.

(648^a)

Direktion der Sihlthalbahn.

Nach England

Die schnelle königliche Route ist

über Vlissingen (Holland) -Queenboro.

Zweimal täglich in beiden Richtungen für Personen und Güter.

Durchgehende Corridorwagen zwischen Basel und Vlissingen.

	Tagdienst	Nachtdienst
Basel {	ab 5 ⁰⁰ Nachm.	5 ⁰⁰ Vorm.
	ab 9 ³⁰ Nachm.	9 ⁴⁵ Vorm.
	an 7 ¹⁵ Nachm.	7 ³⁰ Vorm.
London (Holborn Viaduct) {		
Basel {	ab 8 ³⁰ Vorm.	8 ⁴⁵ Nachm.
	an 1 ⁰⁰ Nachm.	8 ¹⁵ Nachm.
	an 1 ¹⁵ Nachm.	8 ³⁰ Nachm.

Fahrpläne, Frachtübernahmen und Fahrkarten (ohne Preiserhöhung via Badische Bahn, via Strassburg und via Brüssel) bei den Agenten Hediger & Cie. Claragraben 54, Basel. (1062)

FABRICATION ET SPÉCIALITÉS.

Pinces à couper et à plomber, plombs, machines à perforer, presses à pates pour billets, numéroteurs, timbres à sceaux, à dates et à raisons de commerce, fers à brûler, clefs de wagons, enseignes en tous genres, plaques pour hydrantes, pour noms de rues et de maisons, plaques pour indiquer les distances, fondues ou émaillées, ou frappées avec lettres massives, en relief. Jetons pour brasseries et sociétés de consommation. Marques de fabrique. Diplôme à Zurich 1883; Médaille à Paris 1889.

H. ISLER, atelier de mécanique et établissement de gravure, à Winterthur. (181^{te})

Vue d'un atelier de machines à coudre, actionnées par la force motrice.

Installation Modèle de la Compagnie "SINGER".



Installations économiques pour toutes les industries.

Prospectus, devis, échantillons franco sur demande.

(5:0)

COMPAGNIE "SINGER"

13, Rue du Marché, GENÈVE.

B. Schäffer,

Manometer.

Feder-Manometer und -Vacuummeter verschiedener Konstruktionen.
Leucht-Manometer.
Quecksilber-Manometer und -Vacuummeter.
Kontroll-Doppel-Manometer.
Wasserstands-Anzeiger.
Hahnköpfe, Proberhähne und Ventile.
Hahnköpfe mit Schmiervorrichtung.

Ventile.

Jenkins-Ventile. Sicherheitsventile.
Dampfpeifen.

Patent-Sicherheits-Apparate für Dampfkessel.

Injecteurs.

Re-starting-Injecteur, Injecteurs für Retour-dampf etc. — Elevatoren.

Pulsometer.

Speise- und Prober-Pumpen.
Patent-Kondensationswasser-Absteller.
Dampfentwässerer.
Hähne in Metall und Eisen.
Druck-Reduzier-Ventile.
Indicatoren nach Richards und Thompson.
Thompson-Indicator (klein Modell) für schnellgehende Maschinen.

Patent-Tachometer.



Reparatur-Werkstätte.

Reparatur-Werkstätte.

Zürich.

(776*)

Buss-Regulator.

Patent-Vierpendel-Regulator auf Universal-Drossel-Absperr-Ventil.
Regulator mit Dampf-Energie, System „von Lude“.

Hub- und Rotationszähler.

Wasserwagen.

Schmier-Apparate aller Art

mit sichtbarer Tropfen-Schmierung, für konsistentes Fett etc.

Pyrometer, Thermometer, Thalpotasimeter.

Wächter-Kontroll-Uhren.

Flaschenzüge und Ketten.

Patent Heap's Gasgewinde-Schneidemaschine.

Funkenfänger System Neuhaus.

Gasspritzen (Extincteurs).

Hydranten.

Gas- und Wasserschieber.

Hartholz-Armaturen.

Pumpen verschiedener Konstruktionen (zu allen Zwecken) etc. etc.

Patent-Stahldraht-Dichtungsringe.

Fabrikation u. Generaldépôt von **Schäffer & Budenberg, Magdeburg-Buckau.**

Banque hypothécaire suisse à Soleure.

Sont sorties au tirage au sort pour être remboursées le 31 juillet 1898 les obligations suivantes de notre banque dont l'intérêt cesse de courir dès cette date:

Emprunt de 1890, série A, 4 %.

N^{os} 28, 62, 96, 116, 128, 139, 172, 210, 239, 245, 439, 696, 819, 886.

Emprunt de 1891, série B, 4 %.

N^{os} 1127, 1152, 1185, 1291, 1353, 1532, 1562, 1566, 1676, 1839, 1932, 1937, 1982.

Emprunt de 1891, série C, 4 %.

N^{os} 2175, 2316, 2354, 2598, 2661, 2685, 2719, 2759, 2860, 2892, 2944, 2958, 2999.

Emprunt de 1892, série D, 4 %.

N^{os} 3112, 3115, 3127, 3152, 3210, 3258, 3395, 3405, 3509, 3718, 3729, 3854, 3903.

Ces obligations ainsi que les coupons d'intérêts de ces quatre emprunts sont payables le 31 juillet prochain.

à Soleure: à la Caisse de la Banque hypothécaire suisse,
à Bâle: » Banque commerciale de Bâle,
à Berne: » Banque commerciale de Berne,
» » Banque fédérale, société anonyme,
à Fribourg: chez MM. Weck & Aebly, banquiers,
à Lausanne: » Ch. Masson & C^{ie}, banquiers,
à Zurich: au Crédit suisse.

Les obligations série F, n^o 5015, et série G, n^o 6618, dont l'intérêt a cessé de courir dès le 31 janvier 1898 n'ont pas encore été présentées au remboursement.

Soleure, le 23 avril 1898.

(451*)

Banque hypothécaire suisse.

Mietofferte.

Unter den günstigsten Bedingungen sind in einem verkehrsreichen Orte der Ostschweiz billig zu vermieten: 4 Ställe à 300 m² nebst Bureau und Fergglokaltäten mit oder ohne Kraft (bis zu 50 HP), für jede Industrie passend. Arbeitskräfte, speziell männliche, genügend vorhanden.

Offerten unter Chiffre Z. W. 4019 befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (M 8611 Z) (697*)



Neuetser, verbesserter Briefordner „Rapide“

einziges schweizerisches Fabrikat.
Praktischer u. billiger Ordner. Öffnen und Schliessen geschieht durch einen Druck.

Preis mit Register Fr. 1.75 per Stück.
Locher dazu (einmalige Anschaffung) Fr. 1.50 per Stück.

Verwahrmappe für alle Systeme passend. (196*)

Preis in solider Ausführung, mit Register, Fr. 1. — per Stück.
Bei Bestellung genügt die Angabe, ob die Lochentfernung 7 oder 8 Centimeter beträgt.
Versandt franko nach jedem Orte der Schweiz, gegen Nachnahme oder Voreinsendung, direkt durch den Fabrikanten **Carl Pfaltz, Basel.**

Für Notare und Landschreiber. (699*)

Man sucht einen 17jährigen Jüngling mit 5jähriger Gymnasialbildung auf einer Notariatskanzlei oder Landschreiberei in die Lehre zu geben.
Gef. Offerten sub Chiffre H. B. 1000 an die Administration dieses Blattes.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Co à Berne.

Londoner Phönix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden.

Gegründet 1782.

Vom hohen Bundesrat konzessioniert. (151*)

Gesellschaftskapital Fr. 67,220,000, wovon 10 % einbezahlt.

Reserven am 31. Dezember 1896 Fr. 25,387,754. 85.

Der Londoner Phönix ist eine der ältesten Feuerversicherungs-Gesellschaften der Welt, seine Tätigkeit reicht 115 Jahre zurück. Wenn man bedenkt, dass die Prämien-Einnahme des Londoner Phönix pro 1896 den bedeutenden Betrag von Fr. 34,454,758. 30 aufweist und dass er seit seiner Gründung mehr als

500 Millionen Franken

Entschädigung bezahlt hat, so kann man sich von seiner Mächtigkeit eine richtige Idee machen. Der Phönix schliesst zu sehr vorteilhaften Bedingungen alle Arten Versicherungen gegen Feuerschaden und Explosionen ab; der durch Leuchtgas-Explosion und durch Blitzschlag ohne Feuersbrunst den bereits gegen Feuer versicherten Gegenständen zugefügte Schaden ist ohne Zuschlags-Prämie in der Versicherung inbegriffen. (Q 9676 X)

Es werden in allen Kantonen solide, tüchtige und gut situierte General-Agenten gesucht. Vorteilhaftige Bedingungen.

Schriftliche Offerten beliebe man an Herrn **Alf. Bourquin**, Direktor der schweizerischen Filiale in **Neuenburg**, zu richten.

H. Kleinert & C^{ie} in Biel

Stahl und Metalle en gros

Lager von elektrolytischen Kupferdrähten

der Compagnie des Etablissements Lazare Weiller in Paris, le Havre und Angoulême. (50*)

Vertrauensstelle-Gesuch.

Ein verheirateter, militärfreier, in bestem Alter stehender Kaufmann (Beamter), durchaus selbständiger, gewandter, zuverlässiger, gewissenhafter u. verschwiegener Arbeiter mit gutem Gedächtnis, in noch ungekündeter Stellung befindlich, wünscht sich zu verändern. Eintritt nach Ueber-einkunft. Beste Referenzen u. Zeug-nisse zu Diensten. (709*)
Gef. Offerten befördern sub Chiffre B. C. Orell Füssli-Annoncen, Zürich.



Étude d'avocats

C^{ol.} de Hornstein & Alf. Girod

10, Rue de la Bourse, Genève. (4431*) (H 8617 X)

Wacker Schmidlin & C^{ie}

Bankgeschäft

Elisabethenstr. 53 in Basel. (1086*)

Börsenaufträge

Kapitalanlagen

Verschüsse auf Wertpapiere

Vermögensverwaltungen

Geldwechsel.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4 %**